

تاریخ وصول: ۹۰/۱/۱۸

تاریخ پذیرش: ۹۰/۳/۳۰

## «تجلی عرفان در معماری مسجد»

عبدالرحیم عنانه

دانشگاه آزاد اسلامی، واحد دهاقان، استادیار گروه عرفان اسلامی، دهاقان، ایران

حمید محمودیان

دانشگاه آزاد اسلامی، واحد شیراز، استادیار گروه ادیان و عرفان، شیراز، ایران

رقیه صابریزاده

دانشگاه آزاد اسلامی، واحد دهاقان، کارشناسی ارشد عرفان اسلامی، دهاقان، ایران

### چکیده:

پیوند مکتب‌های عرفانی با معماری بنایی مختلف چنان عمیق و گسترده است که فرض جدایی معماری از عرفان محال می‌نماید. این همبستگی در بین ادیان الهی و هنر بومی آن کشورها به خصوص شریعت مقدس اسلام آشکارتر است؛ پس می‌توان گفت عرفان متعلق به ذات و ماهیّت تمام ادیان است، دین ابزاری مؤثّرتر و سخنگوی‌تر و شارحی برتر از هنر بالاخص معماری معابد و مساجد برای معرفی و حضور خود نداشته است؛ همچنان که معماری نیز هیچ حامی ای بخوبی از دین اسلام نیافته است. آیا می‌توان با نگاهی به گذشته معماری مساجد ایران تجلی مفاهیم عرفانی را بر روی در و دیوار و یا نقش و اشکال آن دید؟ مثلاً در معماری مساجد ایران چرا گنبد را به صورت کروی ساخته اند؟ و چرا تمامی سطوح بنایها را نقش گل و بوته‌های انتزاعی و غیر واقعی پوشانده است؟ در این مقاله سعی شده به روش اسنادی و مشاهده مستقیم اهمیّت هنر معنوی و تجلی عرفان در معماری مساجد ایران مورد بررسی قرار گیرد و زیبایی‌های فراموش شده، یادآوری گردد و در نهایت نقش اساسی عرفان در جهت بخشیدن و هدایت هنر و هنرمندان به سوی مقصد الهی شان بیان شود.

### کلید واژه‌ها:

تجلی، عرفان، معماری، گنبد، محراب، مناره.

## پیشگفتار

در تاریخ هنر و فرهنگ انسانی معنی هنر با نوعی الهام و اشراق همراه بوده است، چون هنری که لایه لایه است و هر یک از لایه ها سرّی است از اسرار خلقت همواره با جان پاک هنرمند پیوندی عمیق دارد و هنرمند می بایست برای رسیدن به چنین مقامی تزکیه ی نفس کند. امروز، از نظردانش تاریخ تمدن و باستان شناسی مسلم گشته که هر جا بقایایی از تمدن و هنر در سرزمینی پیدا شود، نقش آموزه های دینی و الهامات روحانی را در ظهور آن تمدن و هنر می توان دید.

اگر عرفان را به معنای شناخت و دریافت وجودی و شهودی خدا و اسماء او بدانیم. برخی از اسماء الهی مانند مصوّر، خالق، بدیع، باری و مبدع با هنر و زیبایی و آفرینندگی و خلاقیت و نوگرایی پیوند برقرار می کند؛ معماران هنرمند مسلمان نیز سعی کردند اجزاء بنایها و بالاخص مساجد را طوری بسازند که بازتاب و تجلی رابطه انسان با خدا ازیک سو و خدا با انسان از سوی دیگر باشند. معماری بیش از هنرهای دیگر توانسته است انگیزه تعالی و اندیشه جاودانگی و شوق پرواز به آسمان و اوج وسایل عوالم دیگر را در ساحت زندگی و فرهنگ آدمی به تماشا بگذارد. معماری در تعیین بخشیدن سیما و نمای یکپارچه روح یک عنصر و نسبت و احساسی که بشر از وضع موجود خویش از جهان و محیطی که در آن می زیسته نقش مهمی دارد و بیش از هر هنری با احساس، عاطفه، اندیشه روح بشری مأнос بوده است.

پس بشر برای حفظ و جاودان ساختن ارزش‌های الهی و فطری خود همواره از هنر مدد می جسته البته نه هر هنری، زیرا برخی از هنرها برخاسته از نفسانیات و برتری جویی بشری است بلکه آن هنری مدان نظر هنرمند عارف است که از روحانیات و فطرت پاک بشری نشأت گرفته باشد.

## خصوصیات معماری اسلامی

مهمترین خصوصیت معماری اسلامی این است که بر محور توحید می‌چرخد؛ زیرا در عرفان اسلامی همه هستی به یک مبدأ واحد برمی‌گردد؛ اصل توحید اوّلین اصل از اصول دین مبین اسلام است و زیرینای سایر اعتقادات فرد مسلمان است. تأکید دین مبین اسلام بر جماعت و وحدت بین مسلمانان باعث گردید که معماران اسلامی بناها را خود را در عالی‌ترین وجه به سمت وحدت سوق دهند و معماری مساجد عالی ترین مکان تجلی اعتقدات و افکار مسلمانان است؛ ایجاد وحدت، هسته بنیادین تفکر معماران مسلمان بوده است. "عالیم هستی در اسلام برپایه‌ی تأکید بر پروردگار به عنوان (منشأ واحد) تمام موجودات همچنین برسلسله مراتب وجود که خود متکی بر اصل وحدت بوده و به امر الهی انتظام یافته است. ونیز برمراتب وجود که ماده را به عالم لطیف (اثیر) و عالم لطیف را به فرشتگان و جهان فرشتگان را به عالم فرشتگان مقرب و عالم فرشتگان مقرّب را به "روح" و "روح" را به فعل خلاّقه ازلي پروردگار مربوط می‌دارد، استوار است."<sup>۱</sup>

از دیگر خصوصیات بارز معماری اسلامی، منّقش و پر زیور و زینت بودن آن است؛ اما نقوش به کار رفته در معماری اسلامی از حالت واقعی به حالت انتزاعی تغییر شکل داده اند؛ یعنی از طرفی دنیا با تمام متعلقاتش زیباست و از طرف دیگر نباید به آنها دل بست بلکه به گونه‌ای رمز وار و سمبلیک به انسان می‌گوید که باید به آن حقیقت پر نقش و نگار جاودانه دل بست که هر آنی در شانی<sup>۲</sup> است بدون آن که ذاتش دگرگون گردد.

این گروه معماران هنرمند در نقش‌پردازی و آذین‌بندی بناها، هم در جنبه زیباشناختی نقش‌ها و هم به جنبه فرهنگی آنها نظر داشتند و در کار هنری خود سلیقه شخصی و الهاماتی را که مخالف با روند عمومی باورهای فرهنگی مردم بود، دخالت نمی‌دادند و به پاس و حرمت پیشگامان معماری و سنت‌های فرهنگی، کارهای پیشینیان را تقلید می‌کردند و حتی المقدور از حوزه کار و اندیشه آنان پا فراتر نمی‌گذاشتند. (این شکل‌بایی و انکار نقش در همکاری با نسل‌های پیش، همواره یکی از منابع نیرو و اصالت هنر ایران در بهتری ادوار بوده

۱- حاشیه‌ای بر هنر چیست؟، ص ۷۱

۲- کلًّ يوم هو في شأن [ او ] هر روزی در شانی است. (الرحمن، آیه ۲۹)

است).<sup>۱</sup>

در معماری تزئینی، هر نقش و رای ارزش صوری خود، دارای ارزشی برگرفته از فرهنگ و بیانگر عقیده و آرمان تداوم یافته مردم جامعه در نسل‌ها بود. آرایه‌های معماری از سوی ذهن بیننده را به زیبایی صوری و ظاهری نقش‌ها و نوع کاربری فضاهای بنایی که نقش و نگارها بر دیوارهای آن نشسته، فرامی‌خوانند و از سوی دیگر دیدگاه بیننده را به قلمرو و راز و رمزهای فرهنگی و دینی پوشیده در مفاهیم نقش‌ها می‌گشوند.

معماری قدسی و عرفانی اسلام بیش از همه چیز در وجود مسجد متجلی است که خود تجسم باز آفرینی و تکرار هماهنگی، نظم و آرامش طبیعت است که پروردگار آن را به مثابه خانه‌ی همیشگی مسلمانان برای عبادت تعیین کرد. تحقیقی در تاریخ ادیان به ما می‌فهماند که دین جزء لاینفک فرهنگ و تمدن هر ملت و کشوری بوده است وجود عبادتگاه‌ها یا معابد دلیلی براین ادعای است. از دیر باز همیشه معابد را در بلندترین یا مشخص ترین قسمت هر شهر می‌ساختند. ارسطو فیلسوف یونان باستان در این زمینه می‌گوید: " محل ساختمان معبد باید نقطه‌ای باشد که از همه طرف دیده شود، و مقام فضیلت را بالا ببرد و بپیرامونش سلط داشته باشد".<sup>۲</sup>

اگر چه این نظر ارسطو در زمان باستان ارائه شده اما اهمیت معبد را می‌رساند زیرا معبد هر اندازه که برجسته تر باشد و در دید ناظران بیشتر جلوه گری کند به همان اندازه انسان بیشتر به یاد معبد است و سعی می‌کند در همه کارهایش نظر معبد را مدّ نظر داشته باشد، زیرا غفلت و دوری از یاد معبد از جمله آفاتی هستند که همیشه دامنگیر انسان است. پس ساخت معبد و عبادتگاه با آفرینش انسان همراه بوده است و باید اولین عبادتگاه را به زمان حضرت آدم (ع) منتب بدانیم.

### مسجد

یک مسجد به عنوان تجلیگاه ذات الهی از اجزایی تشکیل شده که هر یک از این اجزاء سمبول یکی از اسماء الهی است و مسجد از مقوله‌های تودر توست. همانند قرآن و اعمال دینی که ظاهری دارد و باطنی و هر باطنی در دل خود بواطن مختلف دارند که هر کسی را

۱- معماری ایران، ص ۲۹.

۲- هنر در گذر زمان، ص ۱۲۸.

یارای فهم عمیق ترین باطن آنها نیست در پشت سادگی آنها ، نوعی پیچیدگی نهفته نماد گونه وجود دارد .

ما در معماری مساجد با پدیده تعادل و تقارن روبه رو هستیم؛ یعنی به این صورت که هر آنچه در یک سو ساخته اند می بایست همان را در جهت مقابل آن وعین همان بسازند. زیرا طبق آیات قرآن کریم همه چیز زوج آفریده شده است." وَمِنْ كُلٌّ شَيْءٌ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُون " <sup>۱</sup>

گویا این تعادل و تقارن از زوجیت در قرآن و نکاحی که در عرفان اسلامی مطرح است؛ اقتباس گردیده است. این زوجیت در مساجد اسلامی ایران به وضوح آشکار است. مثل دو مناره، دو گلdstه، ساختمان‌های دو طرف حیاط، نقوش به کار رفته در داخل مسجد و قرینه بودن این نقوش با یکدیگر و یا آیه ای از قرآن کریم که بر قسمتی از مسجد می نویسد که یکی به صورت خط مرسوم است و دیگری در جهت مخالف آن همچون تصویری در آئینه، به طوری شکل خاصی مثل یک ترنج یا یک پرنده یا یک جام را به خود بگیرد؛ که این موضوع نیز به این امر اشاره دارد که هستی در مراتب پایین تر تقيید بیش تری می یابدو در عین حال که در همه مراتب یکی است ولی با هم متفاوت اند. در گره سازی داخل تزئینات مسجد پدیده نکاح اسماء به اوج می رسد و تمام نقوش همتای خود را می یابند و تا همتای خود را نیافته اند ، به تعادل نمی رستند. قوس‌های جفت در کنار یکدیگر حالت کمانی پیدا می کنند و آنقدر این قوس‌ها ادامه می یابند تا چهار طاقی را به وجود آورند. قوس‌ها در حالی هستند که "شمسه" که نماد وجود و نور مطلق است را در میان گرفته اند و به دور او می گردند. پس جفت طلبی هدف نهاییش، تعادل است و نکاح رمز رسیدن به اعتدال و میانه روی است. مهمترین نماد در صور مسجد وجود پیامبر مکرم اسلام (که رحمه للعالمین بودند) می باشد که خانه او همان مسجد است؛ یعنی جایی که ایشان در آنجا عبادت، زندگی و حکومت می کردند در دین شناسی هر چه که مرکزیت می یابد و موجب وحدت مسلمانان می گردد مقدس به حساب می آید و مکان مقدس همواره مورد فیض و رحمت خاص و عنایت خداوند بوده است و همین امر باعث انگیزه های زیباشناصانه معماران ایران اسلامی گردیده تا آن را به صورت سمبلیک تجلی بخشنند. اجزاء تشکیل دهنده یک مسجد عبارتند از: فضا و صورت،

۱- و از هر چیزی جفت آفریدیم، باشد که متذکر شوید! (ذاریات، آیه ۴۹)

اشکال متعدد از ریاضیات و هندسه، خطاطی آیات قرآن رنگ و نور، گنبد، مناره، ورودی‌ها، حیاط، شبستان، محراب، منبر، حوض، وضوخانه. فرد مؤمن وقتی وارد مسجد می‌شود با بیرون آوردن کفشهای خود به نمادی تربین عمل یعنی همان گذر از دنیا و ورود به عالم روحانی دست می‌زند یعنی گذر از عالم کثarta و ورود به عالم وحدت است خداوند در سوره ط به حضرت موسی (ع) می‌فرماید:

"إِنَّى أَنَا رَبُّكَ فَأَخْلُعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمَقْدَسِ طَوِيٌّ."<sup>۱۱</sup>

گویا بر این اساس است که عرفان این جهان را کفشهای کن عالم بعد می‌دانند.

### مسجد و حقیقت محمدیه

همیشه هر فرهنگی و دینی تصویری و تعریفی از انسان کامل یافته دارد و سایر انسانها در پی تشبیه اویند و همیشه سعی کرده اند که همواره این را متنظر داشته باشند تا در طول حیات خویش بتوانند به درجه انسان کامل برسند.

بازتاب این عقیده به وضوح در آثار هنرمندان بالاخص معماران هویدا است. معمار عارف پیوسته می‌کوشیده که بنا را متناسب با صورت باطنی انسان کامل بسازد و میزان موقیت او نیز به اندازه تقریب خود به انسان کامل و در نهایت خداوند و میزان آراستگی او به صفت کمال بوده است. چون که عرفان از معمار مسلمان می‌خواهد که همیشه کمال جو باشد و به همه کارها از جمله کارهای دنیوی رنگ و بوی معنوی و عرفانی دهنده. به همین دلیل عرفان هیچ گاه از یاد خداوند غافل نبوده اند چون تمامی کارها را با نیت الهی انجام می‌داده اند.

معمار مسلمان فطرتاً به دنبال کمال مطلق و انسان کامل است، اما صفات کمال تا از آسمان مفاهیم بر زمین مصادیق نازل نگردد برای انسان قابل درک نیست زیرا سخاوت باستخی، کرم با کریم، خشوع با خاشع فهمیدنی است. پس جستن صفات کمال در منتهی درجه که باشد بآسان کامل قابل فهم است.

این افکار و ایده‌ها برای همه اقسام بنا قابل اجرا است اما چون بنای مسجد که محل سجود انسان است شریف ترین و مقدس‌ترین بناهاست لازم است که تمثیل و تشبیه بیشتری به انسان کامل بیابد. انسان کامل دارای وجودی کامل و قدسی است که این وجود به صورت اخلاق حسن و صفات حمیده ظاهر می‌گردد. وجود مسجد نیز که همان طرح و نحوه‌ی

۱- به یقین این منم پروردگار تو پس کفشهایت را از پایت در آور، تودر وادی مقدس طوی هستی. (طه، آیه ۲۱)

سامان دهی اجزاء و مصالح آن است باید همانند انسان کامل وجودش در اوج کمال و اعتدال باشد و در بین همه‌ی بنها وجودی قدسی و عرفانی اش نمودار باشد. انسان کامل رحمة للعالمين و جلوه‌ی رحمت الهی است.

از "سفر من الحق الى الخلق بالحق" آمده تا دست همه را بگیرد و به سوی خداوند برکشد آمده تا همانند خلق بخورد، بشیند، بخوابد و برخیزد، دادوستد کند، با جماعت زندگی کند، در عین حال که یک لحظه دل از دوست غافل نباشد. مسجد مطلوب نیز چنین است با اینکه در بین مردم است و شاهد و ناظر اعمال مردم است اما پرهیزگاران را با خود به اوج می‌برد و همیشه محل و مکان ذکر معبد است و سکوی پرتاب انسانهای وارسته برای رسیدن به معبد. انسان کامل و عاقل هر چه را در راه رسیدن به پروردگار به کار نیاید بیهوده و لغو می‌داند و از آن رویگردانی می‌کند. "والذین هُمْ عَنِ اللّغُو مُعْرَضُون" <sup>۱</sup> مسجد نیز از هر گونه بیهودگی همچون صحبت کردن در مورد دنیا عاری است. هر عنصری که موجب فصل بین عارف و معشوقيش می‌گردد در مسجد جایی ندارد، چونکه در مسجد ماده و معنا در طول هم هستند نه رو بروی هم. بنایی که نشان از انسان کامل دارد چگونه می‌تواند عناصر را در درون خود داشته باشد که انسان کامل از آنها دوری می‌جوید؟ معمار می‌بایست در مسجد کاری کند که مصالح، حقیقت وجودی خود را عیان کنند. در این صورت است که همه ستونهای مسجد گویی ستون "حنانه" <sup>۲</sup> می‌شوند که از دوری پیامبر(ص) آن انسان کامل و شریف می‌نالند و حوض‌ها همه حوض کوثر می‌گردند که وفاداری به اهل بیت (علیهم السلام) و عمل به کتاب خدا برسر آن حوض به هم گره خورده و به انسان کامل تحويل داده می‌شوند. تفاوت انسان کامل با سایر انسانها در یک چیز است و آن هم اخلاص است. تفاوت مسجد با سایر بنایها در همین اخلاص و پاکی و دوری از آلایش‌های دنیوی است. مسجدی که با نیت پاک و خلوص دل ساخته شود در قیامت به شفاعت معمار خود می‌آید و دستگیر او می‌گردد مسجد در مقام شفاعت نیز همانند انسان کامل است که به اذن خدا شفیع سایر انسانها می‌گردد.

از منظر انسان کامل همه آفریده‌های خداوند با نظام و هندسه دقیق و به زیباترین وجه

۱- و کسانی که از سخنان (وکارهای) بیهوده روی گردانند. (مؤمنون، آیه ۳)

۲- حنانه: بسیار ناله کننده

ممکن خلق گشته اند و درجهان شرّمطلقی وجود ندارد. همه خیر است و خود را عصاره چنین جهانی می بیند. مسجد که نماینده بنها و اعتقادات اسلامی است نیز همانند انسان کامل که نماینده نظام هستی است شباهت تمام دارد و دیگران را دعوت می کند که به عالم صغیر که نسخه عالم کبیر است ؛ نظر کنند و در همه جای آن جمال و کمال حق را بیابند. عارف در سفرروحانی خود (یعنی سفر من الخلق الى الحق) هم به بیرون خود نظر دارد و هم به درون خود هم سیر آفاق می کند هم سیر نفس. روی داشتن به سوی قبله و کعبه مظهر سیر آفاقی و توجه به درون و دل خود مظهر سیر افسی اوست، که حقیقت کعبه با دل انسان کامل متّحد است و هر دو را بیت الله الحرام خوانده اند، زیرا که هر گونه بی حرمتی نسبت به آن دو حرام است. پس مسجد نیز هم روبه کعبه و هم روبه دل خود که همان صحن مسجد می باشد. اگر کعبه چهار رکن آن نشانگر تسبیحات اربعه است،<sup>۱</sup> دل مسجد نیز دارای چهار رکن است. چهار رکنی که نشان تحمید و تسبیح پروردگار است.

معمار عارف سعی می کند با ساختن مسجد و ذکر آیاتی از قرآن کریم بر روی سر در ورودی ، دیوارهای مسجد و محراب آن، به تبییر و انذار مردم بپردازد او هیچگاه با زبان ظاهری مردم را به سوی حق نمی طلبد بلکه زبان نماد و سمبول را در جای جای بنای خود، به کار می برد.

مسلمانان با نماز گزاردن در مسجد ستّی به تعبیری به آغوش طبیعت باز می گردند. این ارتباط فقط بیرونی نیست، بلکه از طریق پیوندی درونی، مسجد را با آن فضای مقدس خلاقیت ازلی متّحد می سازد، تا آنجا که طبیعت بکر توانسته در برابر حملات انسان پرورمنه وار<sup>۲</sup> دوام آورده در حضور الهی که آرامش می بخشد و در عین حال موجب وحدت روح می شود، گسترش یافته و همچنان گسترش می یابد. معماری قدسی اسلام به واسطه فرمان الهی که طبیعت را عبادتگاه مسلمانان قرار داده است به گسترش طبیعت مخلوق پروردگار در چهار چوب محیط مصنوع دست انسان تبدیل می شود.<sup>۳</sup>

۱- سبحان الله والحمد لله ولا الله الا الله اكبر

۲- انسان پرورمنه وار، انسان ضد ستّی عاصی علیه پروردگار است که در طلب ایفای نقش الوهیت بزمین بدون تسليیم کردن خویش به اراده‌ی الهی است.

۳- سرچشم‌های هنر و معنویت اسلامی، ص ۴۲

اوئین مسجدی که بعد از ظهور اسلام ساخته شد مسجد النبی در مدینه است که سایر مساجد تقليیدی از آن هستند. مسجد یگانه خانه ای است که مطابق با آیات قرآنی برای مردم است. برای همه مردم، از هر نژاد و قبیله ای که می خواهند باشند، فقیر یا ثروتمند، زشت یا زیبا، جاهل یا عالم، مؤمن و نیکوکار یا عاصی و گناهکار. مسجد در واقع مصدق آیه "اعتصموا بحبل الله جمیعاً ولا تفرقوا"<sup>۱</sup> است.

"کلمه حبل الله است که به معنای دستاویز الهی است، نه طبیعی و نژادی و حقوقی و فرهنگی و احساسات و غیرذالک. به نظر می رسد که معنای حبل الله در این آیه شریفه همان عقاید و دستورات الهی است که با داشتن و عمل کردن به آنها گردیدن تکاملی اختیاری به وجود می آید و احساس وحدت عالی میان انسانها به دنبال آن گردیدن به جریان می افتد."<sup>۲</sup> مسجد نماد دایره ای می شود که همه در داخل این دایره گرد آمده اند. این دایره هیچ ضلعی ندارد که مخصوص فرد خاصی باشد همه یکی هستند و بدون هیچ فاصله ای در کنار هم قرار می گیرند و وحدت می پابند. مسجد خانه ای است برای تعاون و همکاری برای کار نیک نه تعاون و همکاری برای گناه و دشمنی و این اشاره دارد به آیه ای شریفه: "تعاونوا على البر والتقوى ولاتعاونوا على الأثم والعدوان"<sup>۳</sup>

## گنبد

گنبد که اصلاً از آرامی و سریانی مأخوذه است که نوعی از عمارت را گویند که مدور بوده و از خشت و گل و آجر پوشیده شده است.<sup>۴</sup>

"سوق پیامبر (ص) برای نماز خواندن زیر آسمان زیبای خدا معماران ایرانی هوشمند را بر آن داشت که در داخل مسجد آسمانه یا گنبدی ایجاد کنند که یاد آور آسمان آبی و نیلگون کره ای زمین باشد. پارتها در زمینه هنرها به ویژه در معماری ابتکارات بدیعی داشتند آنها با بر خورداری از پیشینه غنی دوباره به احیای هنرهای فراموش شده و یا تعییر یافته ایرانی

۱- به رسیمان الهی چنگ زنید و پراکنده نشوید. (آل عمران، آیه ۱۰۳)

۲- زیبایی و هنر از دیدگاه اسلام، ص ۱۳۲.

۳- برای کارهای نیک و پرهیزگاری با هم همکاری کنید، نه برای گناهکاری و دشمنی کردن با یکدیگر. (مائده، آیه ۲)

۴- لغت‌نامه دهخدا، ذیل گنبد.

پرداختند.... [آنها] تحوّل ملّی عظیم در زمینه شهر سازی و معماری ایجاد کردند و در معماری دو عنصر نو ظهر افزوondن. یکی احداث گنبد بر روی بناها ی چهار ضلعی (مربع شکل) از طریق فیل پوش‌ها و دیگر توسعه ساختمان ایوان طاق دار.<sup>۱</sup>

گنبد در معماری اسلامی ایران همواره مظہر افلاک است و بر روی مکعبی که مظہر زمین است قرار دارد، واين استقرار چنان زیبا به نمایش گذاشته شده مقرنس‌ها و فیلگوش‌ها حلقه واسط آسمانها و زمین دیده می‌شوند.

کره گنبد تمثیلی از مبدأ وجود است که از تقسیمات آن اشکال مختلف وکثرت برمی‌خیزد. در رأس گنبد اکثر مساجد سنتی ایران اسم جلاله الله دیده می‌شود "که اسم جامع خداوند است که مستجمع جمیع اسماء و صفات می‌باشد.

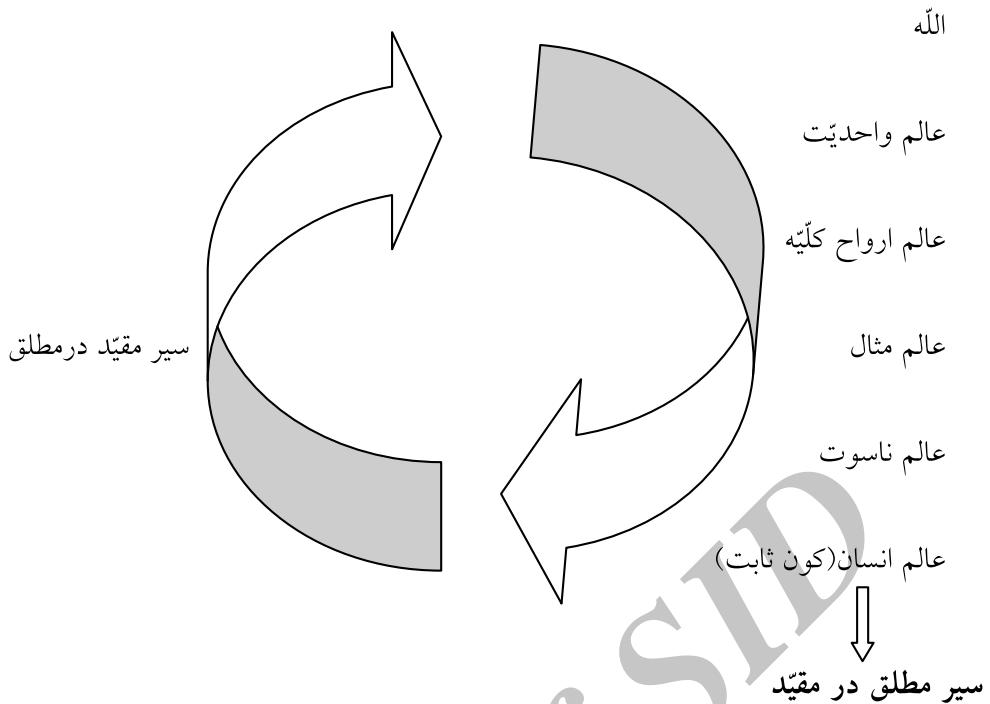
گنبد اصلی یا توحید خانه رمز یکتایی و یگانگی خداوند است چون در هر مسجد تنها یک گنبد اصلی وجود دارد. صورت هندسی پایه گنبد که مکعب شکل است می‌تواند خود برگرفته از بنای خانه خدا باشد، که مرحله بعد چهار ضلعی تبدیل به هشت و شانزده وسی دو ضلعی می‌شود.

"قاعده هشت وجهی گنبد کنایه از کرسی الهی و نیز عالم فرشتگان و قاعده مربع با چهار گوشه هم، نماد جهان بینی جسمانی روی زمین است. شکل خارجی گنبد نیز کنایه از جمال و مناره نیز نماد جلال الهی است."<sup>۲</sup>

پس چنین به نظر می‌آید که تمایل گنبد به مرکز از یک سو و دور شدن از مرکز از طرف دیگر یادآور دو قوس نزولی و صعودی در عرفان است چنان که قوس نزولی با حضرت واحدیت شروع می‌گردد.

۱- معماری ایران، ص ۵۹.

۲- هنر و معنویت اسلامی، ص ۵۳.



شکل خارجی گنبد کنایه از جمال و مناره نماد جلال الهی است و قوس ایرانی به سوی بالا حرکت دارد و به سمت آسمان و امر متعالی شعله می کشد.<sup>۱</sup>

ساختمانهای مقرنس بازتابی از نمونه های مثالی آسمانی، نزول ماورای آسمانی به سوی زمین و تبلور جوهر آسمانی یا اثیر در قلب های زمینی هستند. کالبد مادی ساختمان موجب استواری جسم مسجد می گردد و خط و کلام الهی که بر در و دیوار ان نوشته شده موجب استواری روح مسجد می گردد.

مشروعیت گنبد همانا قرار گرفتن برگریوی است که ذکر می گوید و ذاکر است پستی و بلندی قوس ها به لطف کلامی است که آنها را در خود می پیچد.

#### مناره

در فرهنگ دهخدا مناره به معنی نشان که در راه از سنگ و خشت برپا کنند و در اصل لغت به معنی چراغ پایه باشد ظاهراً وجه تسمیه آن باشد که سابق برای راه یافتن مسافران چراغی بر

۱- همان، ص ۵۶

مناره می افروختند زیرا که در بلاد عرب به شبها می روند.<sup>۱</sup>

مناره علاوه بر آنکه به طور سنتی مکان اذان گفتن است، نشانه و راهنمای شهر نیز است، اشاره به هدایتی است آسمانی با نماد زمینی، به عنوان شاخص و محل تکرار اسماء الهی و آسمانی است و اشاره به اسم جلال خداوند دارد. شکل نمادین مناره مفاهیم بزرگی، مجد و عظمت را در ذهن متأادر می سازد. ریشه یابی کلمه-ی منار که از "نار" و "نور" برگرفته شده است، معنای روشنایی را تداعی می کند. "درخت کیهان که ستون و رکن کیهان است و زمین را به آسمان می پیوندد و گواه بر حسرت و دلتانگی دور افتادگی از روزگاری است که زمین و آسمان نخست سخت به هم نزدیک بودند، وسیله‌ی دست یافتن به طاق آسمان و دیدار خدایان و گفتگو با آنان است."<sup>۲</sup>

در بسیاری از مذاهب و ادیان چه الهی و چه غیر الهی و زمینی رمز و راز هایی را بعنوان پیوند دهنده آسمان و زمین در نقاشی و داستانها و یا بنای خود قرار می دهند که می توانند از طریق این سمبول با آسمان و آسمانیان ارتباط برقرار کرده و حوائج خود را از آنها بخواهند و خود را از دام گرفتاریها می زمین برهانند. "در قرنهای نخستین هجری معمولاً منار (مناره) به صورت منفرد در گوشه‌ای از ساختمان مسجد و در مواردی در نزدیکی فضای ورودی ساخته می شد، اما به تدریج و احتمالاً از اواخر دوره سلجوقی و به خصوص از دوره ایلخانان به بعد ترکیبی متشکّل از دو منار در دو سوی ایوان واقع در جبهه قبله و در مواردی، ایوان واقع در جبهه رو به روی قبله مورد استفاده قرار گرفت. برای با شکوه نمودن پیش طاق بعضی از مساجد ها و مدرسه های بزرگ نیز دومنار در دو سوی پیش طاق و ورودی آنها احداث می کردند. این ترکیب (پیش طاق وزوج منار) از دوره ایلخانان به بعد به عنوان یک ترکیب استوار در طراحی پیش طاق ورودی بسیاری از مساجد ها، مدرسه ها و سایر بنای مذهبی بزرگ مورد توجه قرار گرفت."<sup>۳</sup>

این شکل های عمودی مثبت چون شاخص ها بی برونقی عمل می کنند که به مکان های عمده درونی راه می بردند در ترکیب کلی شهر، این مناره ها که چون کشه های طولی خط

۱- لغت‌نامه دهخدا، ذیل مناره.

۲- رمزهای زنده جان، ص ۹.

۳- فضاهای ورودی در معماری سنتی، ص ۹۷

عربی گردن افراشته اند. اگر مناره در حکم عدد ۱ منظور شود که به اوّلین حرف یعنی الف وابسته است؛ پس الف یا مناره در مقام تفصیل (مقیاس بزرگ) متراff با آفریدگار است و در مقام اجمال (در مقیاس کوچک) متراff با بازتاب اویعنی انسان است. "واحد" یعنی چیزی که از چیزی گرفته نشده باشد و با هیچ چیز یکی نمی شود از این جهت گفته اند عدد بر پایه واحد و یک گذاشته است. زیرا بنای تمام اعداد، عدد یک است اما خودش جزء اعداد نیست زیرا تجلیات أحد را عدد می گویند.

## محراب

واژه محراب در لغت به معنی شریف ترین جای در مسجد، طاق درون مسجد که به طرف قبله باشد چون طاق مذکور آلت حرب شیطان است لهذا محراب نام کردند.<sup>۱</sup>

"برخی از محققین منشأ محراب را مهرابه های معابد ذکر کرده اند و محراب را معرب کلمه مهراب دانسته اند. معبد میترائیان را "مهرابه" خوانده اند که از دو بخش "مهر" و "آبه" تشکیل شده است." مهر یا میترا "به معنای عهدوپیمان ، محبت ، خورشید، هفتمنی ماه سال ، روز شانزدهم هر ماه شمسی آمده است. مهر فرشته عهد و پیمان و فروغ در ایران باستان بوده که واسطه بین آفریدگار و آفریننده است چون مظهر نور بود که بعدها به معنی خورشید نیز به کار رفت. "آبه" دارای معانی گوناگونی است از جمله "آبه" به معنی غارهایی که به عنوان مراکز عبادت مورد استفاده قرار می گرفته و نیز به معنی ساختمان طاقدار و گبد مانند می باشد. پیروان میترا اعتقاد داشتند که میترا یا مهر در غاری متولد شده است. از این رو هر جا غار می یافتند "بغ مهر" را در غار نیایش می کردند و آن غار را مهرابه می گفتند و در جاهایی که غار نبود زمین را می کنندند و در زیر زمین ایزد مهر را نیایش می کردند و در جاهایی که زمین آبدار بود مهرابه را روی زمین می ساختند.<sup>۲</sup>

برای یافتن مظہریت محراب در آداب نیایش اسلامی باید ریشه آن را در قرآن کریم پیدا کرد. قرآن کریم پنج بار کلمه محراب را به صورت مفرد و جمع آورده است و مقصود از آن پرستشگاه ادیان پیشین بوده است.

محراب مشخصه اصلی مسجد است. قرآن مجید واژه محراب را به عنوان نهانگاهی برای

۱- لغت‌نامه دهخدا، ذیل محراب.

۲- سیر تحول محراب در معماری اسلامی ایران، ص ۱۴-۱۵.

مریم مقدس و حضرت زکریا آورده است، که ایشان در آنجا معکوف شده بودند و مشغول دعا و راز و نیاز با خداوند بودند. "کلما دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَا الْمُحَرَّابَ وَجَدَهَا رَزِقًا" <sup>۱</sup>  
 "فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمُحَرَّابِ فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَنْ سَبَّحُوا بُكْرَةً وَ عَشِيًّا" <sup>۲</sup>

محراب که به طرف مکه قرار گرفته است ، درگاه یا مشکات است که آنجا امام ایستاده و نماز می گذارد در حالی که نماز گزاران پشت سر او و حرکاتش را تکرار می کنند. کاربرد محراب در درجه اول به خاطر انعکاس صدای امام جماعت برای مأمورین اهمیت دارد. "جنبه صوتی محراب همان انعکاس کلام الهی در طی نماز است که آن را تمثیل و نشانه حضور خداوند می سازد. بنابراین وجود چراغ کاملاً فرعی است و می توان گفت مربوط به آداب و رسم مذهبی است ."<sup>۳</sup> "شکل محراب می تواند تصویری از یک ورودی باشد؛ دروازه ای به عالم بالا و دریچه ای به سوی خدا."<sup>۴</sup>

شکل قوسی محراب و قرار گرفتن چلچراغی در آن یادآور آیه ۳۵ سوره نور است که این مکان را محل درخشش پرتو الهی قرار می دهد . "الله نور السموات والأرض مثل نوره كمشکاه فيها مصباح" خداوند نور آسمانها و زمین است و مثل نورش مانند چراغدانی است که در آن چراغ پر فروغی است." از طرفی محراب مانند غار دنیا مظهر الوهیت است خواه در جهان بیرونی یا جهان درونی یا غار مقدس دل همه‌ی روایتهای شرقی به این نکته اشاره دارند ."<sup>۵</sup>

شکل اصلی محراب که شکل "در" است و ورودی آن عمقی نسبتاً ژرف دارد و بلندایی مقصوره مانند، که در رأس به نقطه‌ی واحدی می رستند که این نقطه محل ساطع شده رمزی انوار خداوند است. در اطراف محراب در عمق فرورفتگی و بیرون محراب، کلمات مقدس با خطوط خاص نوشته شده است . در سنت اسلامی برخلاف سنت هند و بودائی و مسیحی که تصویر یا پیکره ای مثالی از خداوند در محراب قرار می دهند خبری از تصویر و مجسمه

۱- هر گاه که زکریا در محراب عبادت بر او وارد می شد رزق ویژه ای نزدش میافت. (آل عمران، آیه ۳۷)

۲- پس (زکریا) از عبادتگاهش بر قوش در آمد و به آنان اشاره کرد که صبح و شام خدا را تسبیح گویید.  
 (مریم، آیه ۱۱)

۳- سمبلیسم در معماری مسجد، ص ۲۳۹

۴- سیر تحول محراب در معماری اسلامی ایران، ص ۲۴

۵- هنر اسلامی، ص ۹۸

نیست و حضور خداوند در سراسر مسجد و بالاخص محراب در قالب کلمات و حروف حضور می‌یابد. زیرا در عرفان اسلامی اعتقاد این است که از طرفی هیچ نقاشی یا پیکره‌ای نمی‌تواند واحدیت خداوند را حتی در نازلترین شکل آن بیان کند و از طرف دیگر تمامی خلقت، کلمات و حروف حضرت حق اند و کل خلقت کتاب حضرت حق اند و هر حرفی، آیه‌ای از آیات اوست. پس هنر خوشنویسی و تذهیب در اسلام قرینه هنر شمایل نگاری در مسیحیت و پیکره سازی در بودائی و هندی است. ساختمان محراب موجب بازتاب صدا می‌شود که این امر رمزی از خطاب خداوند به انسان و خوانده شدن از سوی اوست.

تنوع نقش در آغاز این شیوه کم بود و از الگوهای تکراری برای نقش اندازی استفاده می‌شد. ولی کم کم نقوش گچبری پیچیده گردیده و کتیبه‌هایی که دارای نقش‌های پیچیده‌ای بودند اطراف محراب‌ها را پوشانیدند. طاق محراب‌ها را به شکل صدف می‌ساختند مثلاً به شکل صدفی که دارای ۱۷ پره است. سابقه کاربرد عدد ۱۷ به صدر اسلام باز می‌گردد. مسجد پیامبر(ص) دارای هفده ستون نخلی بود که سقف را نگه داشته بودند. مسجد المنصور نیز دارای هفده رواق بود. با توجه به ارتباط محراب و نماز و اینکه هر مسلمان در شبانه روز ۱۷ رکعت نماز می‌گزارد به احتمال قوی ۱۷ پره بودن طاق صدفی می‌تواند نمادی از این ۱۷ رکعت باشد. همیشه صدف با مروارید وابسته گرفته شده است و مروارید خود یکی از مظاهر اسلامی «کلام الله» است بنابر فرموده پیامبر اکرم جهان از مروارید سفیدی به پیدایی آمده است. صدفی که مروارید را در میان گرفته باشد مانند «گوش دل» است که کلام خدا را می‌شند در واقع در محراب است که کلام خدا به پیدایی می‌آید.<sup>۱</sup>

در محراب مساجد ایرانی رنگ‌های گوناگون به کار رفته که نشان از تشعشعات و تجلیات وجودی حضرت حق دارند که این امر را در محراب‌های مسیحیان نمی‌توان یافت و معماران از یکی دو رنگ سفید و خاکستری و رنگ‌هایی از همین طیف بیشتر استفاده نکرده‌اند. محراب مساجد بی تردید از جلوه‌های اصیل هنر اسلامی که با عبادات اسلامی پیوند خورد؛ علاوه بر این باید از حرب یعنی جهاد اسلامی نیز از جهت ارتباط با محراب نام برد که محراب محل جنگ با هوای نفس است.

۱- سیر تحول محراب، ص ۲۵-۲۶.

## تخت و منبر

منبر در کنار محراب مساجد قرار دارد. منبر همان "کرسی" است و چونان اریکه انبیاء، اوصیاء و وارثان آنان است. اگر نخستین مرکز فعالیت سیاسی و فرهنگی در اسلام، مسجد است ، اثاث آن نیز باید نخستین تجلیات هنر اسلامی را داشته باشد. شهاب الدین احمد نویری در کتاب "نهاية الأرب" می گوید :

محمد بن سعد در کتاب "طبقات" خود با سندی از ابوهریره نقل می کند که پیامبر (ص) روزهای جمعه در حالی که کنار ستونی [که ستون حنانه نام داشت] در مسجد ایستاده بودند، خطبه جمعه را قرائت می کردند تا این که فرمودند: ایستاده برای من سخت است. تمیم داری گفت: اجازه می دهید برای شما منبری به آن گونه که در شام دیده ام، بسازم؟ پیامبر (ص) در این مورد با مسلمانان مشورت کردند. آن ها پسندیدند که پیامبر(ص) منبری داشته باشد. عباس ابن عبدالمطلب گفت: من غلامی دارم به نام کلاب که از همه هنر مندر است. پیامبر(ص) فرمودند: به او دستور بده، منبری بسازد. عباس او را به بیشه فرستاد، تا شوره گز بزرگی را قطع کند و از آن منبری ساخت که دو پله داشت. سپس آن را آورد و در محلی که امروز هم منبر رسول الله (ص) آن جاست، گذاشت. پیامبر (ص) بر منبر ایستادند و فرمودند: این منبر من بر ترעה ای از ترעה های بهشت قرار دارد و پایه های آن در بهشت استوار است.<sup>۱</sup>

نقل است که پیامبر اسلام (ص) به هنگام خواندن خطبه، بر پله سوم (نشست گاه) می نشستند و پاهایشان را به پله دوم می گذاشتند. [پس از وفات پیامبر (ص)] ابوبکر به لحاظ حرمتی که به جایگاه پیامبر (ص) قائل بود، در پله دوم می نشست و پاهایش را به پله اول می گذاشت؛ عمر ابن خطاب در پله اول می نشست و پاهایش را به زمین می گذاشت. خلیفه سوم عثمان ابن عفّان به خلافت رسید، این سنت را شکست و به بالای منبر رفت و در همان جایی که پیامبر خدا (ص) در آن می نشست که ابوبکر و عمر ننشسته بودند.<sup>۲</sup>  
چی از زبان تیتوس بورکهارت می گوید : "از زمان سلجوقیان، این پدیده ساده ای (منبر) دارای سرپناهی بر بالای بلند ترین پله و دری در برابر پایین ترین پله شده است ."<sup>۳</sup>

۱- نهاية الأرب، ج ۱، ص ۳۹۹.

۲- تاریخ یعقوبی، ج ۲، ص ۵۴-۲۰.

۳- هنر اسلامی، ص ۳۳.

معمولًاً انتخاب پله ها بر مبنای اعداد خاصی توجیه نماد داشته و برگرفته از تعالیم اسلامی بوده است مثلاً انتخاب عدد هفت برای پله ها نماد هفت آسمان و هفت زمین و عدد نه کنایه از عرش اعلام است، که فلک نهم است.

گبید منبر نماد تقدیس شخصیتی است که در زیر آن می نشیند و پله ها نماد نردهان جهان است که از مراحل دنیوی می گذرد و به روح مطلق می رسد. واعظ و خطیب زمان بالا رفتن از منبر از مادیات و دنیای محسوسات قطع رابطه می کند و به ملکوت عروج کرده.

در منابر هفت پله ای که نماد هفت آسمان است امام جماعت از روز شنبه هر روز از یک پله بالا می رفته و خطبه می خوانده است و این عمل او به این معناست که هر روز یک مرحله پیش می رفته و قید و بندهای دنیوی را زیر پا گذاشته است و در نهایت در پله آخر به مقام وصال که مقصد و مقصد اصلی خطیب و مردم بوده است، می رسد. منبر، مظهر نردهان جهان است که از مراحل دنیوی و روحانی می گذرد و به روح مطلق و پاک می رسد.

### تزئینات

"یا بنی آدم خذوا زیستکم عندَ كُلَّ مَسْجِدٍ"

نفس کاربرد تزئینات در مسجد حرام نبود بلکه تزئینات نباید مانع یاد خدا و حدود الهی باشد و هر آنچه که به معنای شکستن حدود و قانون الهی است (در ادامه آیه) اسراف نام گرفته است.

فراوانی کتیبه های قرآنی بر در و دیوار مساجد و بناهای دیگر معماری اسلامی یادآور این واقعیت است که زندگی عرفانی در همه ابعاد خود با آیاتی از قرآن تزیین یافته و به واسطه تلاوت قرآن می توان تکیه گاه معنوی خود را بیابد. پس با این توضیحات ، تزئینات داخل مسجد باید طوری باشد که بتواند به ارتباط نزدیکتر عبد با معبود دامن بزند و باید اصل اعتدال و میانه روی را رعایت کنند، و این امور در حد ضرورت باشد.

در اسلامی (عربانه)<sup>۱</sup> که آفرینش نوعی و نمونه وار اسلامی است، قریحه هندسی با طبع

۱- ای فرزند آدم در هر مسجدی آرایش وزینت همراه خود بر گیرید. (اعراف، آیه ۳۱)

۲- اسلامی یا آرباسک عبارت است از: کوشش مجده‌نه ای برای نشان دادن شکل برگ و ساقه تاک به صورت آرایشی انجام گرفته که به اشتباه از سوی غربیان سبک "آرباسک" (یعنی سبک معماری و تزئینات عربی) نام گرفته است.

چادر نشینی ترکیب می شود. اسلیمی نوعی دیالکتیک در مقوله تزئین است که در آن متعلق با پیوستگی زنده و جاندار وزن، همدست می شود، و دارای دو عنصر اساسی است: به هم پیچیدگی و در هم پیچیدگی و در هم تاییدگی نقوش و نقشماهی گیاهی [که] نخستین عنصر، اساساً به نظر بازی ها یا تأملات نظری هندسی باز می گردد و عنصر دوم، نمایشگر نوعی ترسیم وزن است؛ یعنی ترکیبی است از اشکال حلزونی و شاید بیشتر از رمز پردازی منحصر خطی نشأت گرفته باشد تا از الگوهای نباتی.<sup>۱</sup> "طرح های تزئینی مجرد به ویژه در مسجد های بزرگ، چیزی فراتر از زیبایی است. آنچه در چشم غربی صرفاً زیستی می نماید، البته زیستی است، ولی در عین حال نمایشی است از طرح نمادهای ستّی و تصویری این شکل ساختاری و تزئینی دارای شاخصی آسمانی است."<sup>۲</sup>

"نقوش اسلیمی حرکت نرم و سیال دارد که نگاه بیننده را شادمانه به حرکت و سکون در سراسر سطح تزئین شده و می دارد، نگاه تماشا گر در هیچ جا ثابت نمی ماند و در همه جا سیر می کند؛ از حاشیه به درون طرح واژ درون به بروون. گاه کنگره برگ ها از سرعت دیدن او می کاہند. گاه گره ها، ابرها و فرم های حلزونی اسلیمی آن را به چرخش و می دارد. گاه حرکت سریع بندهای اسلیمی نگاه را به دوران می گیرد، گاه گل اسلیمی چون دهان ازدهایی او را به خود مشغول می کند. بر اثر این نوع حرکت تند و کند در رنگهای شاداب و شکل های آشنا و سطح کاشی یا قالی ایجاد باغی است در سطح خشک معماری یا در کف اتاق منزل، باغی که با خطوط سیال و با نشان هایی از میوه ها و گیاهان آشنا، نوید باغ های بهشت را می دهنند."<sup>۳</sup>

نقوش اسلامی که در نوع گردش اسلیمی و ختایی و نقوش هندسی تجلی نموده است، معمولاً از یک یا چند شکل منظم به دست می آید که در منحنی ها و دایره ها قرار می گیرند. و بر طبق اندازه های تکرار شونده به شکل های گوناگون نمودار می شوند و بدین ترتیب تناسبات وابسته به آن نقش در کل سطح کاشی کاری تکرار می شوند. حتی اگر پایه هندسی کار حذف گردد و تنها خطوط و شکل هایی که براساس آن رسم شده اند باقی بماند، باز هم

۱- هنر مقدس، ص ۱۳۹.

۲- معماری ایران، ص ۱۳۸.

۳- اسلیمی زبان از یاد رفته، ص ۹۱.

روح هماهنگ و تکرار شونده آن محفوظ و نمایان می باشد که این موضوع ریشه در اعتقادات توحیدی و وحدت گرایانه معمار دارد؛ همانند ذکر گفتن عارف که ذکر زبانی او گویای ذکر قلبی اش می باشد و حرکت لب ها در حقیقت از حضور تکرار شونده ذکر در قلب او سرچشم می گیرد. اما جلوه های آن اذکار به صورت کلامی موزون و آهنگین بر لب ها آشکار می شود. مانند ذکر: سبّوح قدوسٌ سبّوح قدوسٌ<sup>۱</sup>.

این نقوش نیز جلوه ای قدسی در هماهنگی کامل با معماری مسجد است و آنچنان احساس معنویت و الوهیت را به شخص ناظر در مسجد القاء می کند که گویی تمام ساختمان در جزء جزء نقوش واشکال خود دائمًا ذکر پروردگار را می گوید و به همراه خود، عابد را از مقام خاکی به سیر و سلوک در ملکوت می برد.

اینکه نقوش اسلامی در مسجد بیشتر جلوه گری می کند به خاطر قداست خاص مسجد است؛ اگرچه برای عارف همه وقت و همه جا در طول زندگی دنیوی محل عبادت است. نام مسجد اشاره به محل سجود در برابر قدرتی لایزال دارد و "أهل سرّ، سجود را همه نماز و تمام سرّ را در سجود دانسته و آخرین منزل قرب و منتهی النهاية وصول می دانند و حتی آن را از مقامات و منازل فراتر می دانند.<sup>۲</sup>

بنابراین عملکرد مسجد نیز باید جدا کردن انسان از تعلقات مادی و دنیوی و قرار دادن او در مسیر سیر الى الله و سیر فی الله تا به آخرین مراحل آن باشد و نقوش به کار رفته در بنا، ناظر را از بند هیجانات حسی و افعالی و احساسات نفسانی می رهاند و در این احساس دریافت سری و رازی عمیق را بیدار می کند.<sup>۳</sup> این سری که شهود عالم قداست را بر می انگیزد و عقل برهانی در آن انگیش، مداخلت و مباشرت ندارد؛ دقیقاً ناشی از ادراک نوعی نظم هماهنگ است....در این هنر آدمی نه تنها چیزی را که مشهود است، طبیعتاً مشاهده می کند، بلکه چیزی را که مشهود نیست و بیان نشده است، به نیروی خیال و یا به چشم سرّ، زیرا در مشاهده این هنر ، سری برشاهد مکشوف می شود که در آن هوش ، البته بیکار و خفته نیست، ولی شهود بیش از آن بیدار و کارساز است.<sup>۴</sup>

در واقع ذکر زبانی خبر از ذکر قلبی می دهد و واسطه تمرکز بر ذکر و ایجاد ذکر قلبی و

۱- سرالصلوٰة، ص .۹۹

۲- رماندیشی و هنر قدسی، ص ۷۴

ذکر الهی خود سبب ایجاد عشق و جذبه ای برای عارف می‌گردد. چرا که "آن کس که ذکرش را با علم، یعنی با عقل می‌کند در اوئل سلوک است و ذکر او رسمی است از رسوم و آثار وجود خلق و آن که با جهل به هستی خود ذکر می‌کند، ذکرش حقیقت است؛ یعنی وقتی که تجلیات برعالم و عقل او غالب شود و جدی حقیقی پدیدار می‌شود و در نهایت که وجود فانی شود مذکور در قلب ذاکر حاضر می‌شود."<sup>۱</sup>

همانطور که عارف با هر ذکر در مقام خاصی قرارمی‌گیرد و هر ذکرش ، او را به هر مرحله ای از مراحل عرفان می‌برد و او را هر لحظه نسبت به لحظه قبل برای کسب فیوضات بیشتر آماده می‌کند. نقوش نیز همین کارکرد را دارند زیرا این نقوش از فطرت و سرشت خداگونه آدمی بر می‌خیزد آن خدائی که فرموده است :

"کلّ يوم هو في شأن"<sup>۲</sup>

"هنگامی که گچیری با طرح و اجرای زیبا در اوج رونق بود، نقش‌ها دوست داشتنی و در حرکاتشان دارای پیچ و تاب و آهنگین بود و به نماز گزار امکان سرمست شدن از تزکیه نفس و احساس شدید آگاهی از یک واقعیت غایی را ارزانی می‌داشت."<sup>۳</sup>

### نور ورنگ

معماری اسلامی ایران تأکید خاصی بر نور دارد داخل یک مسجد یادآور آیه نور است که به صورت نور مادی تجلی یافته است. ابن هیثم ریاضیدان و نویسنده کتاب "المناظر" زیبایی را حاصل تعامل پیچیده بیست و دو عامل می‌داند: نور، رنگ، فاصله، مکان، سختی، شکل، اندازه، جدایی، تداوم، تعداد، حرکت، سکون، زبری، نرمی، شفافیت، کدورت، سایه، تاریکی، زیبایی، رشته، همانندی و ناهمانندی. او می‌گوید: "فقط دو عامل است از این بست و دو عامل به تنها بی قادر به تحریک حس زیبایی هستند و این قابلیت را دارند که در نفس تأثیری ایجاد کنند که چیزی زیبا به نظر برسد. این دو عامل نور و رنگ هستند."<sup>۴</sup>

بی تردید نقشماهی گردونه خورشید در مرکز ترنج ها زاده اندیشه مرکزیت خورشید است.

۱- آیینه بیانیان، ص ۶۶۷

۲- او هر روز در مقام و شأن خاصی است . (الرحمن، آیه ۲۹)

۳- معماری ایران، ص ۱۶۲

۴- هندسه و تزئین در معماری اسلامی، ص ۲۵۸

در ادیان گذشته، ایران در حکمت اشراف تمثیل نور را در تعالیم خود به کار برده اند. آنها نور را نماد وجود الهی می دانسته اند. حکمت ایران باستان حکمت نور است و از خداوند متعال به "نور بی پایان" یاد شده است . سه‌پروردی می فرماید: در همه موجودات مرتبه ای از انوار حق است ... و هر کسی تمایل دارد به سوی نور برود اگر نور را از موجودات بگیرید فانی و نابود می شوند. نور است که اجسام را نورانی و شایسته می سازد. نور است که رنگ به اجسام می دهد.<sup>۱</sup>

### خط<sup>۲</sup>

به بیان قرآن "زيان و خط" و "داعی‌الله" اند؛ در انسان که آدمی با آن از اسماء الله حکایت می کند . و به معرفت الله نائل می گردد. به عبارتی این معرفت الله و اسماء الله که مبدأ بیان است. چنانکه قاضی قمی در گلستان هنر در باب قلم پس از ذکر حدیث "اول خلق الله القلم" و پس از ذکر مقدماتی در مورد حسن خط چنین می گوید "الخط اصل فی الروح ظهرت به جوارح الجسد" یعنی اصل خط در روح آدمی است و آن با اعضای بدن (دست) ظهور می کند. به تعبیر قاضی اگر روح از کدورات گناه و تعلقات دنیوی پاکیزه گردد، آنچه در درون است به اعضای جسد و جوارح مثل دست و زیان ظاهر می گردد و لازمه حسن خط ترک منهیات است. وی می گوید که افلاطون نیز خط را "هنر روحانی" می دانسته که با اعضای بدن ظاهر می گردد. از این جهت افلاطون خط را مخصوص دست نکرده و به دست، مقید نساخته ، بلکه شامل کل اعضاء بدن می گردد.<sup>۳</sup>

هر دست، در بازی باصور، ابعاد و تناسب های حروف، به طور اخص، برخی از صفات الهی را برجسته می سازد. مثلاً جلال ، قهر و تعالی الهی از طریق خطوط عمودی به خصوص خط الف مطرح شده است، که رمز وحدت (توحید) مبدأ متعالی است و نقش و نشان خویش را بر اوزان گفتار برجای می گذارد.

جمال، رافت از طریق خطوط افقی به بیان آمده است، که در زیر وزیر آنها نشانه ها و حرکاتی همانند نت (موسیقی) نوشته می شود. کمال و وفور از طریق اشکال مدور مثل نون بیان شده است. هنرمندان مسلمان توانستند با کمک هندسه مفاهیمی آن همه متعالی و انتزاعی

۱- حکمت‌های پنهان در معماری ایران، ص ۷۴.

۲- گلستان هنر، ص ۱۰-۱۲.

مانند مفهوم تجلی ذات الهی در کثرت مراتب وجود را به گونه ای بصری تصویر کنند.<sup>۱</sup> پس خط، جلوه باطن وروح آدمی است، بنابراین از قواعد روح تبعیت می کند. دل آگاهی بر روح آدمی مسلط است و از اینجا تجلیات بی واسطه روح از مرز خودآگاهی بیرون می شود.

## سنگاب و حوض

عارف برای ورود به مسجد و مدرسه باید خود را با آب از آلودگی های ظاهری و باطنی این دنیا پاک کند و از شراب عشق خداوندی بنوشد و طوری وارد مسجد شود که گویی وارد عالم ملکوت می گردد و باید دلبستگی ها را دور بزند. به همین خاطر در در ورودی مساجد و مدارس ظروف بسیاریز رگ قرار می دادند تا وارد شوندگان با آن دیده و دل را بشویند.

"در هشتی بسیاری از بنایهای عمومی مانند مسجدها و مدرسه ها یک ظرف بزرگ سنگی قرار می دهند که در آن آب خنک می ریختند تا مراجعه کنندگان بتوانند رفع تشنگی کنند در برخی استناد به سنگاب با عنوان جام اشاره شده است."<sup>۲</sup> "آب در اصطلاح عرفا به معنای معرفت و علم است. آب حیات به معنای معرفت، آب آتش افروز به معنای فیوضات الهی، آب خرابات به معنای صفا و یکرنگی، آب عنایت به معنی رحمت پی درپی، آب جان به معنی نفس پاک و روح پاک."<sup>۳</sup>

سید حیدر آملی در این زمینه چنین فرموده است: "آب حقیقی عبارت است از دانش ها و معرفتهای الهی و خدایی ما آب را از آسمان فرستادیم تأویل علم است. خداوند در کتابش فرمود که زندگی هر چیزی ار آب است و فرموده هر چیز زنده ای را از آب قرار دادیم. معلوم است که هر چیزی زنده به آب ظاهری نیست چرا که فرشتگان و جنیان و کسانی که در عالم بالا هستند زندگی شان از آب ظاهری نیست اگر مقصود آب ظاهری بود پس این اشیاء چه می شد؟ اگر اراده خداوند این باشد که هر جسم مرکبی یک جزئی از آن از آب درست شده باشد باز این موجودات بسیط و مربوط به عالم بالا از این حکم خارج می شوند. درنتیجه مراد خداوند از آب علم است اگر علم را درجه بندی کنیم بعضی علم ها شریف اند و بعضی دیگر شرافت کمتری دارند آب گوارا و آب غیر گوارا. مقصود از عرفان و معرفت یعنی علم به

۱- از وحی قرآنی تا هنر اسلامی، ص ۲۳.

۲- فضاهای ورودی در معماری سنتی ایران، ص ۱۰۳.

۳- حکمت های پنهان در معماری ایران، ص ۱۶۰.

خدا و اسماء و صفات و افعال او و در این هستی هیچ موجودی را نمی توانی پیدا کنی که به خدا و صفات و افعال او نداشته باشد.<sup>۱۱</sup>

آب با سطح مستوی خود در مرکز مسجد، می تواند تجلی عالم غیب باشد. آب آئینه وار تصویر سطوح وسیع کاشی های آبی دوروبر خویش را در خود جمع می کند. شب هنگام نوبت گرد آوری تصویر ستارگان است. غوطه ور شدن در آب برای لمس تصویر همچون شکستن آئینه، عبت و بیهوده است. سطح صیقلی آب محل تجلی و ظهر است اما تصویری در آن وجود ندارد.

### ورودگاه مسجد

فراهم آوردن زمینه برای ورود به مکان مقدس می بایست در جایگاهی بینابین محقق شود؛ تا عابد بتواند در حرم اصلی مورد خطاب معبد واقع شود که این مکان بینابین "شبستان یا محل ورود" می باشد که این شبستان در دوره اسلامی و در مساجد ایرانی دارای جایگاه ویژه ای است که معماران دیندار ایرانی سعی کرده اند تا حد ممکن آن را بلند و با عظمت بسازند. که بتوانند صفات جلالیه خداوند را در ذهن انسان متبار سازد و انسان بداند که در پیشگاه معبدی با عظمت و جلال و در عین حال مهربان و پذیرنده قرار گرفته است و با آغوشی باز هر پناه جوینده ای را می پذیرد چون "در" این پرستشگاه آن قدر وسیع و بزرگ است که با زبانی گویا به هر بندۀ ای می گوید:

"صد بار اگر توبه شکستی باز آی"

"به همان سان که نمی توان شیشه را از ظرف آب به یک باره خارج کرد و در ظرف آب گرم فروبرد، نمی توان توقع داشت ورود از جهان ییگانه با معنویت یا خالی از جواهر معنوی و روحانی، به جهان ناب روحانیت و محیط خالص پرستش (مکان رمزی حضور خدا در طبیعت) نیز بی مقدماتی ممکن باشد."<sup>۲۰</sup>

در این شبستان ها از تصاویر و شمایل های مقدسی که در ادیان مسیح، هندو و بودا به کار خبری نیست زیرا که حضرت اُحدیت در عین انضمام با تمام هستی، امری مجرد است که محدود کردن او در یک شمایل یا یک پیکره و مجسمه با کمال او ولا یتناهی بودنش منافات

۱- المحیط الاعظم، ج ۴، ص ۴۷.

۲- صور جلالی در معماری اسلامی، ص ۳۰.

دارد، در عوض از ابتدای نظر کردن به مساجد ایران اسلامی وسپس ورود به آن، کلمات خداوند که نمونه و رمز حضور الهی در زمین است چشمها را نوازش می‌دهد و همچنین کلام خداوند با تصاویر اسلیمی که هیچ کدام ما به إزاء خارجی نداشته و همگی انتزاعی هستند و نیز رنگهای فیروزه‌ای و سبز و سفید که به ترتیب نماد آسمان، طبیعت و نور الهی هستند در آمیخته و بر ملکوتی بودن این مکان می‌افزایند. استفاده از زنجیر در مساجد ایرانی به تقليید از مساجد کشورهای عربی است "برخی از مسجدهای نخستین در آغاز در ورودی نداشتند. گفته اند که یکی از خلفای اموی موسوم به "عمر ابن عبدالعزیز" برای جلوگیری از ورود چهار پایان به داخل مسجد مدینه، زنجیرهایی در جلوی آنها آویخت. آویختن زنجیر برای جلوگیری از ورود چهار پایان به داخل بنای عموی و مذهبی حتی بعد از زمانی که برای ورود یها، در، ساختند کما بیش ادامه یافت، زیرا در ورودی بسیاری از بنای‌های مذهبی و عمومی در هنگام روز باز بود.<sup>۱</sup>

زنجیر مانند برخی از عنصرهای معماری، علاوه بر کار کرد اصلی و نخستین، دارای معنای عرفانی نیز هست زیرا آویختن زنجیر بر سر در مسجد موجب خم کردن کمر برای ورود به مسجد می‌شد، که نماد تواضع و فروتنی در پیشگاه معبد است و در ابتدای ورود به مسجد برای ذکر محبوب باید از خود کرنش نشان داد تا اجازه‌ی ورود یافت.

"در ورودی مسجد نماد مرز بین پاک و ناپاک است و به همین خاطر که نمازگزاران به هنگام ورود به مسجد کفش خود را در می‌آورندند و حتی کلاه خود را نیز بر می‌دارند که نماد احترام و حرمت گذاری به مقامی بالاست. دروازه مسجد که در دو طرف آن مناره‌هایی است اشاره به دروازه بهشت و رحمت الهی دارد.<sup>۲</sup>"

در برخی از مساجد با حالت تو رفتگی در واقع رمزی است برای کشش درونی که نمازگزار را به داخل فرا می‌خواند. امام صادق (ع) در مورد آداب ورود به مسجد می‌فرمایند: "هرگاه به درب مسجد رسیدی، پس متوجه باش که در گاه پادشاهی عظیم را اراده کرده‌ای. که بر بساط او جز پاکان قدم نمی‌نهند و هم نشینی او برای کسی میسر نسیت، مگر برای راست گویان و درست کاران. پس هنگام ورود به پیشگاه با عظمت پادشاه در چگونگی رفتار

۱- فضاهای ورودی، ص ۱۰۵.

۲- هنر اسلامی، ص ۷۴.

و گفتار مراقب بوده و نسبت به هیبت و جلال حضرتش خود را حفظ کن و متوجه باش که در صورت کوتاهی و تخلّف از ایفای وظایف و آداب و رفتار در معرض خطر بزرگی قرار دادی و بدان که او تواناست. به این که از روی عدالت (تو را جزا دهد) یا از روی فضل (تو را ببخشد). پس اگر به واسطه فضل و درجهت خود نسبت به تو مهربانی و عطوفت نمود... او تنها پاکیزگان با اخلاص را به حضور می‌پذیرد و بنگر در کدامین دفتر نام تو ثبت گردیده است. پس اگر شیرینی و طعم خوش مناجات را حس کرده و لذت گفتگو با او را درک نموده و از جام رحمت و کرامت او که همه از نیکوبی اقبال او به توسّت، نوشیده ای برای بندگی و خدمت (در آن پادشاه عظیم) سزاواری، پس در گروه بندگان خالص او باش که تو را اجازه ی ورود داده و از (عدل) او در امانی و در غیر این صورت (بر درگاه مسجد) توقف کن و بایست مانند ایستاده کسی که تمامی راهها چاره بروی بسته شده و آرزوهای او به شکست رسیده اند و زمان زندگی اش به سر رسیده، پس اگر خداوند راستی و صداقت تو در پناه آوردن به حضرتش ببیند با چشم مهربانی و رحمت و لطف بر تو بنگرد و تو را نسبت به آنچه خود دوست می‌دارد و رضایت دارد موفق می‌دارد، زیرا او کریم است و دوست دارد بر بندگانی که از روی اضطرار و نیاز به درگاه حضرتش روی می‌آورند، بخشن و عنایت فرماید.<sup>۱</sup>

مطابق با این حدیث امام صادق(ع) می‌بایست در ورودی مسجد که "درای گاه" نیز می‌گویند دارای عظمت وابهت باشد و از نظر کیفی و کمی با سایر مکان‌های همچوار تفاوت داشته باشد تا در خور پادشاهی حضرت دوست باشد. درای گاه مسجد می‌بایست مرتفع باشد و به وسیله ترئینات از فضاهای همچوار تمایز گردد به کار گیری مواد و مصالحی که از مشخصه مساجد می‌باشد مثل کاشی کاری‌ها، نقوش زیبا و به هم پیچیده به طوری که هر مسلمان قبل از ورود لحظه‌ای به درای گاه مسجد توقف می‌کند گویی بر درگاه پادشاهی بزرگ ایستاده و بر گذشته خویش تفکر و تصریع و انباه می‌کند و از او اذن دخول می‌خواهد.

پس باید درورودی چنان مستقیم و بی واسطه نباشد که مسلمان یا هر کس دیگری بدون هیچ تفکر و توقفی بلاfacile وارد صحن مسجد شود و معمار با کلامی دیگر به غیر از زبان به او بفهماند اینجا در گاه سلطان جهان است نه سلطان زمینی. در همه عالم آیین‌های مختلف که تا به امروز بشر آنها را تجربه کرده است ورود به حرم و خروج از آن بدون مقدمه نبوده است.

۱- مصباح الشریعه، ص باب ۱۲.

کمتر آینی را می توان یافت که در آن عابد به ساحت حرم پای بگذارد بدون اینکه واجد آمادگی های جسمانی و بالاخص روحانی شود. بر اساس اعتقادات بیشتر آینهای برای ورود به حرم و واقع شدن در آن مکان روحانی ابتدا در محیطی بینایین قرار گرفت زیرا جهان بیرون از حرم تا حد زیادی انسان و تعلقات خاطرش را به این دنیا وابسته می سازد و مکان اصلی حرم نیز جهان پاک و خالص از امور دنیوی و جایگاه مورد خطاب واقع شدن می باشد.

### نتیجه

در پایان چنین نتیجه می گیریم که هنر در فرهنگ اسلامی و تأثیر مفاهیم عرفانی بر معماری اسلامی بالاخص معماری مساجد جایگاهی فراتر از زیبایی ظاهری دارد اگر چه زیبا جلوه دادن آثار هنری خود یکی از شاخص های مهم هنری است . ولی این هنر از ارزش والاتری هم برخوردار است.

هر نقش فقط رنگ و شکل نیست معنایی هم دارد که به تناسب خلوص نقش و تجربه روحانی کسی که آن را می بیند قابل ادراک می باشد هر نقشی در هنر اسلامی در آغاز در حکم ظاهر ، دیدن یک معنا نادیدنی و باطنی است. مطمئناً مخاطبان اصلی هنر اسلامی خود اهل اندیشه و خرد هستند و شایستگی درک نشانه های معنا دار را دارند. در غیر این صورت نمی توان بهره ای کافی از آثار هنر اسلامی بود. مطالعه و پژوهش در ابعاد فرهنگی هنر اسلامی مطمئناً بسیاری از مفاهیم هنر اسلامی را در پی خواهد داشت.

معماران مسلمان به معماری بیشتر "بزاری" و "کارکرده" نگریسته تا چون اصلی اجتناب ناپذیر در ایجاد و خلق آثار جاودانه گردد؛ چنانکه در گذشته چنین بوده است. آثار معماری برجسته ای که ملت های مختلف جهان در گذشته، در دوره های باستان و هزاره هایی که فرهنگ وزندگی شهرها و شهروندان ظهور کرده آفریده اند، هر چه زمان بیشتر بر آنها گذشته- همانند روح های بلند و سترگ و آرمان ها و اندیشه های اصیل - زیبایی، جاودانگی و استواری آنها را بیشتر احساس می گردد.

معماران ایران اسلامی همواره در بی آن بوده اند تا فضایی بیافریند که در آن بر موقعی و گذرا بودن اشیاء مادی تأکید شود و تهی بودن اشیاء مورد توجه قرار گیرد. اما اگر قرار بود به کلی غیر واقعی و مطلقاً هیچ باشد، در آن صورت اصولاً شی وجود پیدا نمی کرد و هنری نبود که مورد آن بحث شود. با این توضیحات به این نتیجه ای اساسی می رسیم که معماران ستّی با

## تجلی عرفان در معماری مسجد / ۱۸۵

ساخت بناهای خود توانسته اند مضامین بلند عرفانی را بر تارک هنر دستشان جلوه گر سازند. آنها در این مسیر از معماری ایران قبل از اسلام نیز بهره‌ی فراوان برده‌اند را با محتوای عرفان و دین مبین اسلام آمیخته‌اند و هنر دستشان را برای همیشه جاودانه کرده‌اند.

Archive of SID

## منابع و مأخذ

- قرآن کریم، ۱۳۸۷، مترجم: حسین انصاریان، قم، ناشر: انتشارات دانش.
- ۱- آملی، سید حیدر، ۱۳۸۵ شمسی، *المحيط الا عظيم و البحر الخصم*، المجلد الرابع، حَقَّهُ وَقَدَّمَ وَعْلَقَ عَلَيْهِ: محسن الموسوی التبریزی، قم، ناشر: موسسه فرهنگی و نشر نور علی نور چاپ دوم.
- ۲- امام خمینی، سر الصلاة، ۱۳۷۵، (معراج السالکین و صلوة العارفین)، چاپ ۴، تهران، ناشر: مؤسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی.
- ۳- بورکهارت، تیتوس، ۱۳۶۵، هنر اسلامی، زیان و ادبیات، ترجمه مسعود رجب نیا، تهران، ناشر: انتشارات سروش.
- ۴- \_\_\_\_\_، ۱۳۶۹، هنر مقدس، اصول و روشها، ترجمه جلال ستاری، تهران، ناشر: انتشارات سروش.
- ۵- پوپ، آتور آپهام، ۱۳۸۶، معماری ایران، ترجمه غلامحسین صدری افشار، تهران، ناشر: نشر اختران.
- ۶- \_\_\_\_\_، ۱۳۶۵، معماری ایران، ترجمه کرامت ا...افسر، تهران، ناشر: انتشارات فرهنگسرای.
- ۷- \_\_\_\_\_، ۱۳۶۲، معماری ایران، ترجمه غلامحسین افشار، تهران، ناشر: انزلی.
- ۸- پور عبدالله، حبیب الله، ۱۳۸۹، حکمت های پنهان در معماری ایران، چاپ اول، تهران، ناشر: انتشارات کلهر.
- ۹- جعفری، استاد محمد تقی، ۱۳۶۹، زیائی و هنر از دیدگاه اسلام، تهران، ناشر: انتشارات حوزه هنری سازمان تبلیغات اسلامی.
- ۱۰- چی، هنر اسلامی، ۱۳۶۸، ترجمه رضا نصیری، تهران، ناشر: انتشارات یساولی.
- ۱۱- دوبوکور، مونیک، ۱۳۷۳، رمزهای زنده جان، مترجم: جلال ستاری، تهران، ناشر: نشر مرکز.
- ۱۲- دهخدا، علی اکبر، ۱۳۷۷، لغت نامه، جلد های ۱۴-۱۳-۱۲، تهران، ناشر: انتشارات و چاپ دانشگاه تهران.
- ۱۳- ستاری، جلال، ۱۳۷۶، رمزاندیشی و هنر قدسی، تهران، ناشر: نشر مرکز.

- ۱۴- سجادی، علی، ۱۳۷۵، سیر تحوّل محراب در معماری اسلامی ایران از آغاز تا حمله مغول، تهران، ناشر: سازمان میراث فرهنگی کشور.
- ۱۵- سلطان زاده، حسین، ۱۳۷۲، فضاهای ورودی در معماری سنتی ایران، تهران، ناشر: شهرداری تهران.
- ۱۶- قمی، قاضی احمد، بی‌تا، گلستان هنر، با تجدید نظر و اصنافات و تصحیح احمد سهیل خوانساری، تهران، ناشر: انتشارات منوچهری.
- ۱۷- گاردنر، هلن، ۱۳۶۵، هنر در گذر زمان، مترجم: محمد تقی، فرامرزی، چاپ اول، تهران، ناشر: مؤسسه انتشارات آگاه.
- ۱۸- مدرس عمامد، حاج میرزا محسن، ۱۳۳۷، آینه بینایان (شرح کلمات عربی باباطاهر عربیان)، تهران، ناشر: نشر بوذرجمهر.
- ۱۹- مصطفوی، حسن، ۱۳۶۲، مصباح الشریعه و مفتاح الحقيقة در تزکیه نفس و حقایق و معارف الهی، منسوب به امام جعفر صادق علیه السلام، بی‌جا، ناشر: انتشارات قلم.
- ۲۰- مظلومی، رجیلی، ۱۳۷۱، حاشیه ایی بر هنر چیست؟، تهران، ناشر: نشر آفاق.
- ۲۱- نجیب اوغلو، گل رو، ۱۳۷۶، هندسه و تزیین در معماری اسلامی (طومار توپقاپی) مترجم: مهرداد قیومی بید هندی، تهران، ناشر: انتشارات روزنه.
- ۲۲- نصر، سید حسین، ۱۳۷۵، هنر و معنویت اسلامی، مترجم: رحیم قاسمیان، تهران، ناشر: دفتر مطالعات دینی هنر.
- ۲۳- \_\_\_\_\_، ۱۳۷۵، سرچشمه هنر و معنویت، تهران، ناشر: مرکز پژوهش و هنر سهروردی.
- ۲۴- نویری، شهاب الدین احمد، ۱۳۶۵، نهایة الأرب فی فنون الادب، مترجم: محمود مهدوی دامغانی، تهران، ناشر: انتشارات امیرکبیر.
- ۲۵- هزاوهای، هادی، ۱۳۶۳، "اسلیمی زیان از یاد رفته" فصلنامه هنر، شماره ۶، تهران.
- ۲۶- یعقوبی، ابن واصل احمد ابن ابی یعقوب، ۱۳۶۲، تاریخ یعقوبی، مترجم: محمد ابراهیم آیتی، تهران، ناشر: انتشارات امیر کبیر.

مقالات:

- ۱- ملّا صالحی، حکمت الله، ۱۳۷۷، صور جلالی در معماری اسلامی، منتشر شده در فصلنامه تحقیقاتی در زمینه سینما، صاحب امتیاز: بنیاد سینمایی فارابی، سر دبیر: داریوش نوروزی، محلب انتشار: تهران، شماره مقاله ۱۴۴.
- ۲- حجازی، مهرداد محمد، ۱۳۸۰، سمبولیسم در معماری مسجد، در مجموعه مقالات دوین همایش معماری مسجد، جلد دوم، ناشر: دانشگاه هنر، تهران، چاپ و صحافی سازمان چاپ، ناشر: انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی.
- ۳- میکون، ژان لوئیس، ۱۳۷۹، از وحی قرآنی تا هنر اسلامی، در مجموعه مقالات هنر و معنویت، تدوین و ترجمه: انشاء الله رحمتی، تهران، ناشر: انتشارات فرهنگستان هنر.